

**ODDÍL 1: IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU**

- 1.1 Identifikátor výrobku: Obchodní název: **SEPARAČNÍ KAPALINA®**
- 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití: Ochrana svařovaných dílů
- 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu:  
Obchodní jméno: **NOVATO spol. s r. o.**  
Sídlo: Uralská 6, 160 00 Praha 6  
IČ: 62910370 DIČ: CZ62910370  
tel.: 233 339 688, 224 315 118; fax: 224 315 198  
Kontaktní osoba: Ing. Petr Johanides  
[www.novato.cz](http://www.novato.cz), [petr.johanides@novato.cz](mailto:petr.johanides@novato.cz)
- Osoba odpovědná za bezpečnostní list  
Obchodní jméno: **ABITEC, s.r.o.**  
Sídlo: V háji 1183/22, 170 00 Praha 7  
tel.: 296 792 223 mail: [info@abitec.cz](mailto:info@abitec.cz)  
Kontaktní osoba: Ing. Vít Matějů
- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace: **224 919 293, 224 915 402** (nepřetržitě)  
Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, Praha 2  
E-mail: [tis@vfn.cz](mailto:tis@vfn.cz)

**ODDÍL 2: IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI**

- 2.1 Klasifikace látky nebo směsi:  
Směs nesplňuje kritéria pro klasifikaci jako nebezpečná podle nařízení ES č. 1272/2008.
- Kategorie nebezpečnosti:  
Hořlavost: --  
Žíravost/dráždivost pro kůži: --  
Vážné poškození očí/podráždění očí: --  
Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice: --  
Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice: --  
Nebezpečnost pro vodní prostředí: --
- Údaje o nebezpečnosti:  
Nejzávažnější nepříznivé fyzikálně-chemické účinky:  
Směs nevykazuje fyzikálně-chemickou nebezpečnost. Nedokonalým tepelným rozkladem za vysokých teplot se mohou uvolňovat nebezpečné plyny.
- Nejzávažnější nepříznivé účinky na lidské zdraví:  
Směs neobsahuje složky klasifikované jako nebezpečné pro zdraví. Zabraňte zasažení očí a styku s kůží. Zabraňte požití. Používejte vhodné pracovní ochranné prostředky. Zajistěte proti záměně s nápoji.
- Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí:  
Zabraňte úniku do kanalizace a složek životního prostředí. Dodržujte pokyny pro používání, abyste se vyvarovali rizik pro člověka a životní prostředí.
- 2.2 Prvky označení  
Signální slovo: **Není**  
Piktogramy: **Nejsou**  
Standardní věty o nebezpečnosti: **Nejsou**  
Pokyny pro bezpečné zacházení: **Nejsou**
- Doplňující informace na štítku:  
Identifikátor výrobku: **SEPARAČNÍ KAPALINA®** Ochrana svařovaných dílů  
Dodavatel směsi: **NOVATO spol. s r. o.**, Uralská 6, 160 00 Praha 6  
tel.: 233 339 688, 224 315 118; fax: 224 315 198
- 2.3 Další nebezpečnost  
Obsažené látky nesplňují kritéria pro zařazení mezi PBT a vPvB látky.

**ODDÍL 3: SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH**

- 3.2 Složení směsi  
Obsažené složky směsi nevykazují nebezpečné vlastnosti ani nejsou obsaženy složky se stanovenými expozičními limity Společenství pro pracovní prostředí.

**ODDÍL 4: POKYNY PRO PRVNÍ POMOC**

- 4.1 Popis první pomoci:  
Při obvyklém používání a dodržování pokynů z návodu na použití nevzniká ohrožení zdraví, a proto není lékařská pomoc nutná. Při projevech zdravotních obtíží nebo v případě pochybností vyhledejte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto bezpečnostního listu. V případě život ohrožujících stavů proveďte resuscitaci. Při spontánním zvracení zabraňte vdechnutí zvratků.
- Při vdechnutí:  
Pokud dojde k nadýchání, vypláchněte ústní dutinu vodou, nadýchejte se čerstvého vzduchu. Objeví-li se a přetrvává-li podráždění dýchacích cest, vyhledejte lékařské ošetření.
- Při styku s kůží:  
Omyjte vlažnou vodou a mýdlem, ošetřete regeneračním krémem. Při kontaminaci oděvu odstraňte oděv.
- Při zasažení očí:  
Pokud má postižený kontaktní čočky, vyjměte je. Doširoka otevřené oči vyplachujte velkým množstvím čisté vlažné vody, zejména prostor pod víčky. Výplach provádějte cca 15 min., vyhledejte lékařské ošetření.
- Při požití:  
Vypláchněte ústa vodou, vypijte sklenici vody. Objeví-li se nevolnost nebo zdravotní obtíže, vyhledejte lékařské ošetření a předložte tento bezpečnostní list.
- 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky  
Nezjištěny. Při přímém vetření do očí může slabě dráždit oči (zčervenání, slzení, pálení). Nadýchání může dráždit ke kašli. Požití může způsobit nevolnosti nebo bolesti břicha.
- 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření  
Při obvyklém použití směsi není okamžitá lékařská pomoc nutná.

**ODDÍL 5: OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU**

- 5.1 Hasiva  
Vhodná hasiva: Směs není hořlavá, hasiva přizpůsobte požáru v okolí (pěna, voda, vodní mlha prášky, CO<sub>2</sub>).  
Nevhodná hasiva: Nejsou
- 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi:  
Tepelným rozkladem za vysokých teplot nebo při požáru mohou vznikat nebezpečné rozkladné produkty (CO<sub>x</sub>). Nevdechujte produkty tepelného rozkladu.
- 5.3 Pokyny pro hasiče:  
Ochranné prostředky přizpůsobte charakteru požáru (izolační dýchací přístroj, zásahový oblek).  
Další údaje: Odstraňte nádoby se směsí z okolí požáru, pokud tak můžete učinit bez rizika.

**ODDÍL 6: OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU**

- 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy  
Zabraňte úniku směsi, izolujte prostor úniku, zabraňte vstupu nepovolaných osob. Zabraňte styku s očima a pokožkou – používejte osobní ochranné prostředky. Zajistěte dostatečné větrání prostoru úniku. Zabraňte nadýchání výparů a rozprášené směsi.
- 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí  
Zabraňte dalšímu úniku/rozlití, zachyťte unikající směs. Dbejte obvyklých opatření na ochranu životního prostředí. Zabraňte úniku do půdy, povrchových a podzemních vod. V případě velkého úniku informujte příslušné orgány státní správy a správce toku nebo kanalizace.

- 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění  
Přerušte únik. V případě rozsáhlého úniku směs odčerpejte. V případě malého úniku směs setřete hadrem nebo pokryjte vhodným sorbentem (vapex, písek, křemelina, piliny), uložte do uzavíratelné nádoby na odpad. Znečištěnou směs zlikvidujte podle odd. 13. Kontaminovaný prostor omyjte vodou.
- 6.4 Odkaz na jiné oddíly:  
Doporučené osobní ochranné pomůcky viz odd. 8. Nepoužitou směs likvidujte podle odd. 13.

## **ODDÍL 7: ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ**

- 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení:  
Dodržujte doporučení uvedená v návodu k použití. Zabráňte styku s kůží a očima – používejte osobní ochranné pomůcky dle odd.8. Zajistěte dostatečné větrání pracovního prostoru. Zabráňte nadýchání rozprášené směsi. Zajistěte proti záměně s nápoji, zabraňte požítí. Chraňte před ohněm a zdroji tepla.  
Dbejte na platné právní předpisy o bezpečnosti a ochranně zdraví. Dodržujte zásady hygieny práce s chemikáliemi, při práci nejezte, nepijte, nekuřte. Před přestávkou, jídlem a po práci si umyjte ruce teplou vodou s mýdlem.
- 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí:  
Skladujte těsně uzavřené uzávěrem vzhůru v originálních obalech na suchých a chladných místech. Skladujte mimo dosah dětí. Skladujte mimo potravin, nápojů a krmiv.  
Skladovací teplota: do 50 °C.  
Dbejte pokynů uvedených na etiketě.  
Množstevní limity při daných skladovacích podmínkách: neuvedeno
- 7.3 Specifické konečné použití:  
Není, dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití a v technickém listě.

## **ODDÍL 8: OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY**

- 8.1 Kontrolní parametry:  
Směs neobsahuje složky se stanovenými expozičními limity Společenství pro pracovní prostředí.
- 8.2 Omezování expozice:  
Zajistěte dostatečné větrání, příp. odsávání pracovního prostoru. Zamezte styku s očima a pokožkou. Dodržujte hygienická opatření pro práci s chemikáliemi. Při práci nejezte, nepijte a nekuřte. V případě rizika nadýchání, při aplikaci rozprašováním nebo při nedostatečném větrání pracovního prostoru používejte vhodnou ochranu dýchacích cest. Před přestávkou, jídlem a po práci si umyjte ruce vlažnou vodou s mýdlem.  
Osobní ochranné pomůcky přizpůsobte charakteru práce.
- Ochrana očí a obličeje:  
Ochranné brýle
  - Ochrana kůže:  
Pracovní oděv. Potřísněný oděv svlékněte, před dalším použitím vyperte.
  - Ochrana rukou:  
Ochranné rukavice (např.: materiál nitril 0,1 mm, doba průniku 480 min.) – při výběru dbejte doporučení výrobce, materiál musí být nepropustný a odolný vůči složkám směsi. Před prvním použitím otestujte na konkrétním pracovišti. Poškozené rukavice vyměňte.
  - Ochrana dýchacích cest:  
V případě nedostatečného větrání a při překročení mezních limitů používejte masku s filtrem pro organické výpary, typ A, proti organickým parám a aerosolům.  
  
Omezování expozice životního prostředí  
Dbejte obvyklých opatření na ochranu životního prostředí.

## **ODDÍL 9: FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**

- 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech  
Vzhled: Kapalina

Barva:	Bezbarvá
Zápach:	Po surovinách
Hodnota pH:	6 – 7
Bod tání/tuhnutí:	Neurčen
Bod varu:	100 °C
Bod vzplanutí:	Neurčen
Rychlost odpařování:	Neurčena
Hořlavost:	Směs není hořlavá
Meze výbušnosti:	Horní mez (% obj.): Neaplikovatelné Dolní mez (%obj.): --
Tlak páry (při 20 °C):	Neurčena
Hustota páry:	Neurčena
Hustota:	1 050 kg/m <sup>3</sup>
Rozpustnost:	Ve vodě – rozpustný V tucích – neurčena
Rozdělovací koeficient <i>n</i> -oktanol/voda:	Neurčen
Teplota samovznícení:	Směs není samozápalná
Teplota rozkladu:	Neurčena
Viskozita (při 40 °C):	Neurčena
Výbušné vlastnosti:	Neurčeny
Oxidační vlastnosti:	Nejsou

9.2 Další informace: Nejsou

## ODDÍL 10: STÁLOST A REAKTIVITA

- 10.1 Reaktivita:  
Za normálních podmínek směs nevykazuje nebezpečné reakce.
- 10.2 Chemická stabilita:  
Směs je stabilní v běžných podmínkách prostředí, skladování i manipulace.
- 10.3 Možnost nebezpečných reakcí:  
Směs při dodržení návodu k použití nevykazuje nebezpečné reakce.
- 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit:  
Teplotám vyšším než 50 °C, mrazu, přímému slunečnímu záření.
- 10.5 Neslučitelné materiály:  
Silná oxidační činidla, silné kyseliny
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:  
Za normálních podmínek se směs nerozkládá. Tepelným rozkladem za vysokých teplot mohou vznikat nebezpečné rozkladné produkty (CO<sub>x</sub>, apod.).
- Další údaje: Neuvedeny

## ODDÍL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

- 11.1 Informace o toxikologických účincích  
Směs není otestována. Vzhledem k vlastnostem složek směsi není klasifikována jako toxická.
- Akutní toxicita:  
Směs není klasifikována jako akutně toxická žádnou cestou expozice.
- Žíravost/dráždivost pro kůži:  
Směs není klasifikována jako dráždivá pro kůži. V případě individuální přecitlivělosti může slabě dráždit kůži.
- Vážné poškození očí/podráždění očí:  
Směs není klasifikována jako dráždivá pro oči. Přímé zasažení směsí nebo vetření do oka může způsobit slabé podráždění.
- Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Mutagenita v zárodečných buňkách:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro reprodukci:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Nebezpečnost při vdechnutí:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Další údaje:

Zkušenosti u člověka: Nezjištěny. Při přímém vetření do očí může slabě dráždit oči (zčervenání, slzení, pálení). Nadýchání může dráždit ke kašli. Požití může způsobit nevolnosti nebo bolesti břicha. Při dodržení návodu k použití nevykazuje nepříznivý vliv na zdraví člověka.

Zkoušky na zvířatech nebyly realizovány.

## **ODDÍL 12: EKOLOGICKÉ INFORMACE**

Ekotoxické účinky vlastní směsi nebyly posuzovány.

Zabraňte úniku do kanalizace a podzemních či povrchových vod.

12.1	Toxicita	Směs neobsahuje složky klasifikované jako nebezpečné pro životní prostředí.
12.2	Perzistence a rozložitelnost	Neurčena
12.3	Bioakumulační potenciál	Neurčen, bioakumulace není pravděpodobná.
12.4	Mobilita v půdě	Směs je rozpustná ve vodě, je mobilní.
12.5	Výsledky posouzení PBT a vPvB	Nebylo provedeno
12.6	Jiné nepříznivé účinky	Zabraňte úniku koncentrované směsi do kanalizace, půdy a podzemních nebo povrchových vod. Dbejte obvyklých opatření na ochranu životního prostředí.

## **ODDÍL 13: POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ**

Metody nakládání s odpady

Vhodné metody odstraňování směsi Neodstraňujte společně s odpady z domácnosti. Při likvidaci zbytků směsi a obalu je třeba postupovat v souladu místními předpisy o odpadech. Předajte oprávněné osobě k likvidaci, např. ve spalovně nebezpečných odpadů.

Možné katalogové číslo odpadu: nespotřebovaná směs 12 01 13

Vhodné metody odstraňování znečištěných obalů Zneškodněte podle místních předpisů. Nekontaminovaný obal lze předat k recyklaci.

Možné katalogové číslo obalu 15 01 02

## **ODDÍL 14: INFORMACE PRO PŘEPRUVU**

Preventivní opatření pro přepravu:

Přepravujte v obalech odpovídajících vlastnostem směsi. Dodržujte předepsaná označení pro náklad.

Směs nepodléhá regulaci přepravy dle ADR, RID, ICAI/IATA, IMDG.

- |      |  |             |
|------|--|-------------|
| 14.1 | UN číslo                                 | Nestanoveno |
| 14.2 | Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu | Nestanoveno |
| 14.3 | Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu   | Nestanoveno |

- 14.4 Obalová skupina Nestanoveno
- 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí Nestanoveno
- 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Nestanoveno
- 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC Nestanoveno

## **ODDÍL 15: INFORMACE O PŘEDPISECH**

- 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008, o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP), zejména  
Nařízení komise (EU) č. 790/2009 ze dne 10. srpna 2009, kterým se pro účely přizpůsobení vědecko-technickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí  
Nařízení komise (EU) č. 286/2011 ze dne 10. března 2011, kterým se pro účely přizpůsobení vědeckotechnickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí  
Nařízení komise (EU) č. 487/2013 ze dne 8. května 2013, kterým se pro účely přizpůsobení vědeckotechnickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí  
Nařízení komise (EU) č. 944/2013 ze dne 2. října 2013, kterým se pro účely přizpůsobení vědeckotechnickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí  
Nařízení komise (EU) č. 605/2014 ze dne 5. června 2014, kterým se pro účely přizpůsobení vědeckotechnickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí
- Nařízení Komise (EU) č. 453/2010, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), ve znění pozdějších předpisů.
- Nařízení Komise (EU) č. 2015/830 ze dne 28. května 2015, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek.

Národní předpisy týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Ochrana osob:

- Zákoník práce č. 262/2006 ve znění pozdějších předpisů
- Zákon o ochraně veřejného zdraví č. 258/2000 Sb. ve znění pozdějších předpisů
- Vyhláška, kterou se stanoví hygienické limity chemických, fyzikálních a biologických ukazatelů pro vnitřní prostředí obytných místností některých staveb č. 6/2003 Sb.
- Nařízení vlády, kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci č. 9/2013 Sb. ve znění pozdějších předpisů
- Zákon o prevenci závažných havárií způsobených vybranými nebezpečnými chemickými látkami a chemickými přípravky č. 59/2006 Sb. ve znění pozdějších předpisů

Ochrana životního prostředí

- Zákon o ochraně ovzduší č. 201/2012 Sb. ve znění pozdějších předpisů
- Zákon o odpadech č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č. 66/2006 Sb., o obalech, ve znění pozdějších předpisů
- Zákon o vodách č. 150/2010 Sb., kterým se mění zákon č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 200/1990 Sb., o přestupcích, ve znění pozdějších předpisů

Požární předpisy

- Zákon ČNR č. 133/1985 Sb., ve znění pozdějších předpisů
- ČSN 65 0201 – Hořlavé kapaliny, provozy a sklady

- Vyhláška o požární prevenci

Poznámka: Uvedené informace pouze naznačují základní nařízení uvedená v tomto bezpečnostním listě. Upozorňujeme na možnou existenci dodatečných předpisů doplňujících tato nařízení. Odkazujeme na všechny použitelné národní, mezinárodní a místní předpisy a nařízení.

- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti  
Pro tuto směs nebylo zpracováno posouzení chemické bezpečnosti.

## **ODDÍL 16: DALŠÍ INFORMACE**

Seznam H vět obsažených v bezpečnostním listu  
Směs neobsahuje nebezpečné látky s přidělenými H větami.

Seznam zkratk použitých v bezpečnostním listu  
PBT – persistent, bioaccumulative and toxic  
vPvB – very persistent and very bioaccumulative  
NPK – nejvyšší přípustné koncentrace  
TLV – [threshold limit value] mezní hodnota povolené koncentrace škodliviny  
ADR – Agreement on Dangerous Goods by Road – Europe

Směs by neměla být použita pro žádný jiný účel než pro který je určena (viz. Bod 1.2). Protože specifické podmínky použití směsi se vymykají kontrole dodavatele, je odpovědností uživatele, aby přizpůsobil předepsaná upozornění místním zákonům a nařízením. Bezpečnostní informace popisují výrobek z hlediska bezpečnostního a nemohou být považovány za technické informace o výrobku.

Pokyny pro školení:  
Podle § 103 a § 104 zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů.

Zdroje nejdůležitějších informací  
Údaje výrobce a toxikologické databáze.

Kontaktní místo pro poskytování technických informací viz bod 1.3 tohoto bezpečnostního listu

Změny oproti předchozímu vydání: Změna formátu podle Nařízení EU č. 2015/830

Prohlášení:  
Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci. Za zacházení podle existujících zákonů a nařízení odpovídá uživatel.